

## II

(Informācija)

## IESTĀŽU NOLĪGUMI

## EIROPAS CENTRĀLĀ BANKA

## LĪGUMS

(2014. gada 13. novembris)

starp Eiropas Centrālo banku un ārpus euro zonas dalībvalstu nacionālajām centrālajām bankām, kas groza 2006. gada 16. marta Līgumu starp Eiropas Centrālo banku un ārpus euro zonas dalībvalstu centrālajām bankām, ar ko nosaka Ekonomikas un monetārās savienības trešā posma valūtas kursa mehānisma darbības procedūras

(2015/C 64/01)

1. **Българска народна банка (Bulgārijas Nacionālā banka)**

1, Knyaz Alexander I Sq.  
1000 София/Sofia  
БЪЛГАРИЯ/BULGĀRIJA

**Česká národní banka**

Na Příkopě 28  
115 03 Praha 1  
ČESKÁ REPUBLIKA

**Danmarks Nationalbank**

Havnegade 5  
1093 København K  
DANMARK

**Hrvatska narodna banka**

Trg hrvatskih velikana 3  
HR-10002 Zagreb  
HRVATSKA

**Lietuvos bankas**

Gedimino pr. 6  
LT-01103 Vilnius  
LIETUVA/LITHUANIA

**Magyar Nemzeti Bank**

Budapest  
Szabadság tér 8/9  
1054  
MAGYARORSZÁG/UNGĀRIJA

**Narodowy Bank Polski**

ul. Świętokrzyska 11/21  
00-919 Warszawa  
POLSKA/POLIJA

**Banca Națională a României**

Strada Lipscani nr. 25, sector 3  
030031 București  
ROMÂNIA

**Sveriges Riksbank**  
Brunkebergstorg 11  
SE-103 37 Stockholm  
SVERIGE

**Bank of England**  
Threadneedle Street  
London EC2R 8AH  
UNITED KINGDOM

un

## 2. Eiropas Centrālā banka (ECB)

(turpmāk – “Puses”)

tā kā:

1. Eiropadome savā 1997. gada 16. jūnija rezolūcijā (turpmāk – “Rezolūcija”) vienojās izveidot valūtas kursa mehānismu (turpmāk – “VKM II”), kad 1999. gada 1. janvārī tika sākts Ekonomikas un monetārās savienības trešais posms.
2. Saskaņā ar Rezolūciju VKM II palīdz nodrošināt to, ka ārpus euro zonas dalībvalstis, kas piedalās VKM II, savu politiku orientē uz stabilitāti un veicina konvergenci, tādējādi palīdzot ārpus euro zonas dalībvalstīm centienos ieviest euro.
3. Lietuva kā dalībvalsts, kam piešķirts izņēmuma statuss, piedalījies VKM II no 2004. gada. *Lietuvos bankas* ir dalībiece 2006. gada 16. marta Līgumam starp Eiropas Centrālo banku un ārpus euro zonas dalībvalstu centrālajām bankām, ar ko nosaka Ekonomikas un monetārās savienības trešā posma valūtas kursa mehānisma darbības procedūras<sup>(1)</sup>, kas grozīts ar 2006. gada 21. decembra Līgumu<sup>(2)</sup>, 2007. gada 14. decembra Līgumu<sup>(3)</sup>, 2008. gada 8. decembra Līgumu<sup>(4)</sup>, 2010. gada 13. decembra Līgumu<sup>(5)</sup>, 2013. gada 21. jūnija Līgumu<sup>(6)</sup> un 2013. gada 6. decembra Līgumu<sup>(7)</sup> (turpmāk visi kopā – “VKM II Centrālo banku līgums”).
4. Saskaņā ar Padomes 2014. gada 23. jūlija Lēmuma 2014/509/ES par euro ieviešanu Lietuvā 2015. gada 1. janvārī<sup>(8)</sup> 1. pantu Lietuvas izņēmuma statuss, kas minēts 2003. gada Pievienošanas akta 4. pantā, tiek atcelts no 2015. gada 1. janvāra. No 2015. gada 1. janvāra Lietuvas valūta būs euro, un no šīs dienas *Lietuvos bankas* vairs nebūtu jābūt VKM II Centrālo banku līguma dalībiecei.
5. Tādēļ VKM II Centrālo banku līgums jāgroza, lai ņemtu vērā Lietuvas izņēmuma statusa atcelšanu,

IR VIENOJUŠĀS PAR TURPMĀKO.

### 1. pants

#### **Grozījums VKM II Centrālo banku līgumā, ņemot vērā Lietuvas izņēmuma statusa atcelšanu**

*Lietuvos bankas* no 2015. gada 1. janvāra vairs nav VKM II Centrālo banku līguma dalībiece.

### 2. pants

#### **VKM II Centrālo banku līguma II pielikuma aizstāšana**

VKM II Centrālo banku līguma II pielikumu aizstāj ar šī līguma pielikuma tekstu.

<sup>(1)</sup> OV C 73, 25.3.2006., 21. lpp.

<sup>(2)</sup> OV C 14, 20.1.2007., 6. lpp.

<sup>(3)</sup> OV C 319, 29.12.2007., 7. lpp.

<sup>(4)</sup> OV C 16, 22.1.2009., 10. lpp.

<sup>(5)</sup> OV C 5, 8.1.2011., 3. lpp.

<sup>(6)</sup> OV C 187, 29.6.2013., 1. lpp.

<sup>(7)</sup> OV C 17, 21.1.2014., 1. lpp.

<sup>(8)</sup> OV L 228, 31.7.2014., 29. lpp.

## 3. pants

**Noslēguma noteikumi**

1. Šis līgums no 2015. gada 1. janvāra groza VKM II Centrālo banku līgumu.
2. Šis līgums sastādīts angļiski, un pušu pilnvarotie pārstāvji to pienācīgā kārtā parakstījuši. ECB, kura glabā šī līguma oriģinālu, nosūta apliecinātu šī līguma kopiju katrai euro zonas un ārpus euro zonas nacionālajai centrālajai bankai. Šo līgumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Frankfurtē pie Mainas, 2014. gada 13. novembrī

**Българска народна банка (Bulgārijas Nacionālās bankas)**

vārdā

**Narodowy Bank Polski**

vārdā

**Česká národní banka**

vārdā

**Banca Națională a României**

vārdā

**Danmarks Nationalbank**

vārdā

**Sveriges Riksbank**

vārdā

**Hrvatska narodna banka**

vārdā

**Bank of England**

vārdā

**Lietuvos bankas**

vārdā

**Eiropas Centrālās bankas**

vārdā

**Magyar Nemzeti Bank**

vārdā

## PIELIKUMS

**ĻOTI ĪSA TERMIŅA KREDĪTIESPĒJAS IZMANTOŠANAS MAKSIMĀLAIS IEROBEŽOJUMS, KAS MINĒTS  
VKM II CENTRĀLO BANKU LĪGUMA 8., 10. UN 11. PANTĀ**

**no 2015. gada 1. janvāra**

(milj. euro)

Centrālās bankas, kas ir šī līguma puses	Maksimālais ierobežojums (¹)
<i>Българска народна банка</i> (Bulgārijas Nacionālā banka)	530
<i>Česká národní banka</i>	780
<i>Danmarks Nationalbank</i>	740
<i>Hrvatska narodna banka</i>	450
<i>Magyar Nemzeti Bank</i>	700
<i>Narodowy Bank Polski</i>	1 940
<i>Banca Națională a României</i>	1 110
<i>Sveriges Riksbank</i>	1 000
<i>Bank of England</i>	4 750
Eiropas Centrālā banka	nulle

(¹) Attiecībā uz centrālajām bankām, kas nepiedalās VKM II, norādītās summas ir nosacītas.

Euro zonas nacionālās centrālās bankas	Maksimālais ierobežojums
<i>Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique</i>	nulle
<i>Deutsche Bundesbank</i>	nulle
<i>Eesti Pank</i>	nulle
<i>Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland</i>	nulle
<i>Bank of Greece</i>	nulle
<i>Banco de España</i>	nulle
<i>Banque de France</i>	nulle
<i>Banca d'Italia</i>	nulle
<i>Central Bank of Cyprus</i>	nulle
<i>Latvijas Banka</i>	nulle
<i>Lietuvos bankas</i>	nulle
<i>Banque centrale du Luxembourg</i>	nulle
<i>Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta</i>	nulle
<i>De Nederlandsche Bank</i>	nulle
<i>Oesterreichische Nationalbank</i>	nulle
<i>Banco de Portugal</i>	nulle
<i>Banka Slovenije</i>	nulle
<i>Narodna banka Slovenska</i>	nulle
<i>Suomen Pankki</i>	nulle